

浅析本科生毕业论文的教学指导

——以南京传媒学院汉语国际教育专业为例

吴乐雅

(南京传媒学院, 江苏 南京 13951808750)

摘要:在大学本科教学体系中,毕业论文是对本科生四年来所学知识的全面考核,更是对学生综合能力的全方位检验。但由于各种主客观原因的存在,该项教学任务的实施并不轻松与顺利,学生在撰写毕业论文时也会出现畏难情绪。笔者根据多年来指导汉语国际教育专业的本科毕业论文的经验,着重从毕业论文的选题与材料搜集这两方面分析如何提高本科毕业论文的质量,以期帮助学生顺利完成本科教学中的最后一个重要环节。

关键词:汉语国际教育;本科毕业论文;选题;材料搜集

大学生毕业论文的写作是本科教学中最后一个环节,也是对大学期间所学知识的一次集中检验,更是一次对大学生进行科学研究基本功的综合锻炼。

但由于受本科生知识结构深度、广度所限,科研能力也较弱,大四学生还面临实习与就业的压力,再加之本专业学生与专业对口的实践经历较少,这就加大了毕业论文写作的难度。为了能够培养学生发现问题、分析问题、解决问题的科研思维,掌握并逐步规范科研基本程序,我专业为大四学生开设了一门“学术写作与研究方法”的课程,以期引导学生顺利完成毕业论文的撰写任务。

一、选题指导

选题是完成科研论文的前提,是至关重要的第一步,题目选得如何,直接关系到后面写作的顺利与否。笔者在进行选题指导之前会让学生自己先从兴趣或所擅长之处出发,思考一个大的范围。

关于汉语国际教育专业的选题范围,学界并无统一的规定,但是为了能够规范本专业的毕业论文,我们还是为学生划定了选题范围,我们是借鉴周红老师提出的分类,周老师根据《国际汉语教师标准》所列出的关于“从事国际汉语教学工作的教师所应具备的知识、能力和素质”的5个模块,将汉语国际教育专业的毕业论文选题分为5类:语言知识、文化与交际、第二语言习得与学习策略、教学方法与教师综合素质。在指导学生选题过程中,我们发现学生选题还是存在一定的不均衡性,比如大部分选题都集中在语言知识与教学方法这两大模块,而在第二语言习得与学习策略模块中,对于学习者的研究和学习策略研究较少。教学方法模块中,选题集中在教学方法与教学设计。而关于教师综合素质方面的内容,则由于本科生并未工作经历,缺少第一手资料,所以较少涉及。

针对这样的情况,我们希望引导学生根据自身的专长、知识结构、实践经历选择自己能够把握、驾驭,并且能够有一定研究价值及创新性的选题。

首先建议有机会在大学四年间参与到对外汉语教学实践的同学,可以将实践经验用于论文的撰写中,也可以将实践中遇到的问题提出来,并且进一步补充查阅相关的理论知识进行研究,这些都是非常珍贵的一手资料,比如我专业2015级张超同学,她曾经在暑假的实践中,前往美国一所高中教授学生零基础汉语,所以根据她在当地搜集到的教学素材,撰写了《浅析汉语零基础教学策略——针对美国高中生教学方法的策略探讨》,2016级赵良韵同学一直在辅助我校教师参与留学生中国歌曲课程的教学,她将自己的教学心得用于毕业论文《论中文歌曲对儿童对外汉语教学

的辅助作用》的撰写。2018级刘冬梅同学参与到我校中韩学生网络学汉语的一对一实践中,并且研究了韩国学生所使用的教材《轻松学汉语》,撰写了《对外汉语教材课后练习题分析——以〈轻松学中文〉第二册为例》。

第二,教师要时刻关注本专业的前沿动态,并且引导学生对一些行业内新方法、新思维有所了解,可以增加论文选题的创新性。比如2018级毕业生李亚茹、刘玥关注到近两年来由于全球疫情的影响,传统汉语线下课程遭受到前所未有的冲击,纷纷改变形式。她们搜集材料时大量调研了现阶段留学生的授课方式以及新媒体的参与程度,分别撰写了《线上“一对多”汉语教学有效互动策略研究》《互联网背景下新媒体在对外汉语教学中的运用》这样具有时代性特征的论文。

第三,对于大多数汉语国际教育专业的本科学生来说,毕竟还是没有太多的机会真正参与到汉语教学实践中,所以教师还是需要引导学生将选题的重心放在自己能驾驭与把握的方面,比如汉语本体的研究,从小处着手,也许能为之后继续研究生阶段的学习做些铺垫。这五年来,这方面选题虽然不是太多,但有部分学生确实做了大量的资料搜集、整理,也写出令人欣喜的文章来。比如2017级学生周剑认为助词“着”是留学生学习汉语时的一个难点重点,于是他以“着”为研究对象,写了《助词“着”的偏误分析及其对外汉语教学》;再如2018级学生陈小珊为朝鲜族,韩语能够达到母语水平,在学习之余,她一直参与到韩国学生一对一的汉语教学中,她发现韩国学生在说汉语时的发音是会受到他们的母语负迁移的影响,于是她以《零基础对外汉语语音教学的难点与对策——以韩国学生语音学习为例》为题。

二、材料搜集与整理

当选题确定下来之后,我们就要引导学生一步步阅读文献以及搜集与整理材料了。

(一)搜集与阅读文献

周小兵老师曾在对汉语国际教育专业硕士毕业论文的研究设计与写作一文中指出“文献可分为背景、中景和前景”。“背景文献通常给研究项目提供一般的研究框架,或给研究对象提供理论上的界定。”而在网络信息资源发达的当代,很多学生都将阅读文献,搜集材料直接理解为在论文网站甚至百度上搜集,觉得这样比较省事,殊不知这些材料已经是二手、甚至是三手的资料,有的出处因多次转引过后并不十分准确。其实在论文写作正式开始之前,一定不能省略阅读相关专著、教材、工具书的过程,它们都是非常重要的文献,并能给出较为权威的理论支持。所以我们要引导学生对前人研究成果的研读一定要全面、系统,切不可

急功近利。2019级步修齐同学的选题为《关于趋向动词“上”和“下”的搭配研究》，笔者在他的开题报告参考文献中惊喜地发现了除了权威教材以外，还出现了沈家煊先生的专著《不对称与标记论》，在该部专著中，沈家煊将“标记理论”运用于汉语语法（也涉及词汇）研究，对于研究词汇的对称与不对称现象做出统一的描写和解释，而该生在撰写趋向动词“上”与“下”的搭配问题肯定是绕不开“标记理论”的，所以这本专著的重要性不言而喻。

“中文文献主要概括与本课题密切相关的研究。前景文献则是跟本论文选题直接相关的研究。前景文献是研究设计的基础。”当学生在搜集背景与前景文献的时候，我们还是要引导他们运用高级搜索的方式筛选出重要刊物上的，特别是名家、大家的论文进行研读；并且在此基础上通过论文后面的参考文献再追查更有价值的原始文献，只有当我们站在一定的高度上，我们才能走得更远。

（二）搜集语料或案例

毕业论文需要达到一定的创新性，但是对于本科生来说在毕业论文里提出新的观点、新的理论都是不容易做到的，然而材料新却是本科生可以达到的。我们一直鼓励学生在论文正式写作之前，一定要花大力气在搜集材料上，这里的材料包括语料、案例、数据等，当学生掌握的材料越多，写起来就更得心应手。

首先，通过问卷调查、访谈、课程实录、学生习作等方式搜集真实的案例或语料，2017级学生李晓妍在写作之前得到任课教师的允许进行为期一学期的留学生课堂实录，并且花大量时间在语料的整理上，最后以第一手材料写成了《浅析对外汉语教学初级阶段声调教学的难点与教学对策》；2018级学生张末一直担任我校留学生中国书画课的助教，她积极和主课教师研讨，以任务型教学法来设计课程，一学期下来，她记录课程中设置的每项任务完成情况，最后写出了《任务型教学法在对外汉语文化教学中的应用——以芬兰留学生中国画课堂为例》。

其次，通过报刊、新媒体、影视资源库以及教材等搜集材料，2018级武忆豪以《浅析体育新闻标题的语言特色》为题，为了研究体育新闻标题的语言特色，他选择了国内体育类报纸中最受欢迎的《体坛周报》《中国体育报》和综合类报纸《人民日报》作抽样分析，对比专门类报纸和综合报纸中体育新闻标题特点，通过相关统计数据来了解其标题词汇、修辞、语音三个手法的语言运用情况。2018级学生昝小玄的论题为《对外汉语分级阅读读物研究——以〈实用汉语分级阅读丛书〉为例》，该生在写作之前以这套丛书为研究对象，对该套丛书中课文的体裁、题材，以及每篇课文中出现的生词、课后习题做了整理与分析，以翔实的数据为支撑来研究这套教材的分级体系。

再次，利用语料库、各网站资源等搜集材料。在当今大数据的时代，语料库的建立与发展为语言学研究提供了强有力的工具，使得语料能够被充分观察、描述和解释；更为重要的是语料库的出现无疑为语言研究者提供了极大的便利，使得语料能够迅速地被分类检索。我们在课堂上鼓励学生要充分利用各种语料库进行搜索与筛选，提高论文的可信度与研究的深度，比如有一部分同学在研究某个语言点留学生学习偏误时，都会使用北京语言大学研发的“HSK 动态作文语料库”，这个语料库里收集了部分母语为非汉语的外国人参加高等汉语水平考试中作文考试的答卷，这些语料有的使用正确、有的是错误的，而且错误的原因各有不同，很适合汉语国际教育专业的学生进行偏误分析。如2016级尹滴天的论文《留学生形近字使用的偏误分析及教学策略》、2016级杨萍的《对外汉语教学中量词的偏误分析与教学策略》等等都是建

立在“HSK 动态作文语料库”的真实语料上。此外，2019级步修齐同学研究的是趋向动词“上”和“下”的搭配，他选择的语料库为北京语言大学语料库中心 BCC 语料库，该语料库涵盖了报刊、文学、微博、科技、综合和古汉语等多领域语料，更让人惊叹的是语料库非常精细，包括了生语料、分词语料、词性标注语料，给语言研究提供了极大的方便。

当然除了语言研究需要用到强大的互联网资源，我专业学生如果在进行跨文化交际方面的研究时，也会利用一些网络工具，比如2019级陈丹的论文《从霍夫斯泰德文化尺度看〈非正式会谈〉中的跨文化差异与冲突》，她在写作之前除了要整理综艺节目《非正式会谈》中的素材之外，还需要查阅霍夫斯泰德数据分析网站 <https://www.hofstede-insights.com/product/compare-countries/>，在这个网站中，有非常实用的工具，它可以查阅到每个国家在霍夫斯泰德价值观研究中的数据，给跨文化研究提供了方便有利的参考数据。

当搜集好所有的资料后，我们还需要引导学生对这些文献资料、素材、语料、数据等进行阅读分析、鉴别筛选、对比整合，这样才能更好地为论文撰写所用。

三、教师要严把毕业论文的质量关

当学生的论题确立，材料搜集整理完备后，就开始毕业论文的构思了，在此期间，指导教师还是要不断地与学生沟通，搭建合乎逻辑的论文结构，尽量不出现完稿后重新推翻的局面。

在初稿完成后，指导教师要从以下几方面严把质量关：

1、审视论文的观点是否明确，论据是否围绕论点展开，而选择的材料是否达到充分性、典型性、可靠性，更重要的是看学生提供的材料是否有一定的新颖性，这是本科生毕业论文达到创新性的关键点。

2、审视论文的框架是否合理，在这五届的论文指导工作中，笔者一般都是在学生还没有正式动笔之前就要求学生设计好论文提纲，最好细化到三级，待初稿完成后，指导教师依然要对其结构进行整体把握。

3、审视论文的语言是否规范，有的同学撰写毕业论文前几乎没有接受过科研论文写作的训练，初稿中的语言出现大量的口语化，文学化特点。指导教师一定要督促学生改掉这些不合适的表述，进行反复修改锤炼。科研论文在语言上的基本要求为准确、简洁、鲜明、流畅。

综上，本科生毕业论文的指导对于学生来说是一次珍贵的获得最基本科学研究方法的机会；然而对于指导教师来说，也等于经历了一次教学反思，通过观察与指导学生的选题、备材、写作、答辩等一系列过程，能发现存在的一些问题，比如某项能力对于大多数学生来说还有待提高，某些理论研究方法需要渗透在平时的讲课中等等。

参考文献

- [1] 周红. 从学位论文选题看汉语国际教育专业硕士人才培养[J]. 国际汉语教育(中英文), 2019, 4(2): 12.
- [2] 洪树琼, 陈思蓉. 汉语国际教育专业本科毕业论文的现状 & 教学对策[J]. 高教学刊, 2022(4).

作者简介：吴乐雅（1980—），女，南京传媒学院国际传播学院副教授，文学硕士，主要从事对外汉语教学、跨文化交际研究。